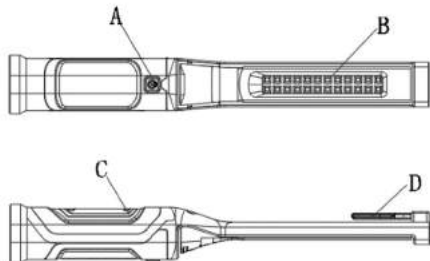


NEO TOOLS



PL
Lampa inspekcyjna baterijna
Oryginalna instrukcja obsługi
99-043

- A: Przelącznik
B: Źródło światła
C: Rączka
D: Łączka

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

PRZEZNACZENIE LAMPY

Lampa zasilana jest poprzez akumulator Li-Ion, przeznaczona jest jedynie do pracy bezprzewodowej.

DANE TECHNICZNE

Lampa inspekcyjna baterijna 99-043	
Parametr	Wartość
Pojemność akumulatora [mAh]	2200
Napięcie akumulatora [V DC]	3,7
Napięcie ładowania [V DC]	5
Moc znamionowa [W]	8
Klasa izolacji elektrycznej	III
Stopień ochrony	IP54
Strumień świetlny [lm]	600
Temperatura barwowa [K]	6500
Oddanie barw CRI Ra	> 80
Ilość diod	24
Trwałość diod [h]	25 000
Obszar pracy lampy [cm ²]	40
Wymiary [mm]	365x50x50
Masa netto [kg]	0,325

Ładowarka	
Parametr	Wartość
Napięcie znamionowe [V AC]	230
Napięcie wyjściowe [V DC]	5
Częstotliwość [Hz]	50
Klasa izolacji elektrycznej	II

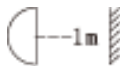
OBSŁUGA TECHNICZNA

- Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj urządzenie. Podczas ładowania dioda kontrolna świeci na czerwono, po naładowaniu - na zielono.
- **Urządzenie nie może pracować z podłączonym zasilaczem.**
- Nie umieszczaj lampy na pochylonym podłożu, aby uniknąć jej upadku i uszkodzenia.

- Zawsze trzymaj lampę z dala od urządzeń grzewczych lub podobnych przedmiotów.

Uwaga!

- Nie dopuszczaj do przegrzania akumulatora, akumulator nagrany do temperatury przekraczającej 50°C może wyciec lub wybuchnąć.
- Zawsze sprawdzaj stan techniczny ładowarki – w przypadku jej uszkodzenia zaprzestań użytkowania i zleć jej naprawę do autoryzowanego serwisu.



Nie wolno kierować strumienia światła na powierzchnie łatwopalne oraz na powierzchnie znajdujące się w odległości poniżej 1 m od szyby lampy. Działanie takie grozi pożarem!

UTYLIZACJA



Li-Ion

Akumulatorów / baterii nie należy wrzucać do odpadów domowych, nie wolno ich wrzucać do ognia lub do wody. Uszkodzone lub zużyte akumulatory należy poddawać prawidłowemu recyklingowi zgodnie z aktualną dyrektywą dotyczącą utylizacji akumulatorów i baterii. Baterie należy zwracać do punktów zbiorki całkowicie rozładowane, jeżeli baterie nie są całkowicie rozładowane należy je zabezpieczyć przed zwarciem. Zużyte baterie mogą być bezpłatnie wrócone w placówkach handlowych. Nabywca towaru jest zobowiązany do zwrotu zużytych baterii.

GWARANCJA I SERWIS

Serwis Centralny

GTX Service

Ul. Pograniczna 2/4

tel. +48 22 364 53 50

02-285 Warszawa

e-mail bok@gtxservice.pl

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.pl
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.pl

GTX SERVICE



EN

Battery operated inspection lamp

Original instruction manual

99-043

- A: Switch
B: Light source
C: The handle
D: Links

CAUTION: BEFORE USING THE EQUIPMENT, READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

PURPOSE OF THE LAMP

The lamp is powered by a Li-Ion battery, it is designed only for wireless operation.

TECHNICAL DATA

Battery operated inspection lamp 99-043	
Parameter	Value
Battery capacity [mAh]	2200
Battery voltage [V DC]	3,7
Charging voltage [V DC]	5
Rated power [W]	8
Electrical insulation class	III
Protection class	IP54
Luminous flux [lm]	600
Color temperature [K]	6500
Color rendering CRI Ra	> 80
Number of LEDs	24
Lifetime of diodes [h]	25 000
Lamp working area [cm ²]	40
Dimensions [mm]	365x50x50
Net weight [kg]	0,325

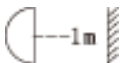
Charger	
Rated voltage [V AC]	230
Output voltage [V DC]	5
Frequency [Hz]	50
Electric insulation class	II

TECHNICAL SUPPORT

- Fully charge the device before first use. During charging, the control diode lights up in red, after charging - in green.
- The device cannot work with the connected power supply.
- Do not place the lamp on an inclined surface to avoid it from falling down and damaging it.
- Always keep the lamp away from heating appliances or similar items.


Attention!

- Do not allow the battery to overheat, the battery heated to more than 50 ° C may leak or explode.
- Always check the technical condition of the charger - if it is damaged, stop using it and have it repaired by an authorized service center.



The light beam must not be directed at flammable surfaces and at a distance of less than 1 m from the lamp glass. Such action may result in fire!

UTILIZATION

 Li-Ion	<p>The accumulator / batteries should not be disposed of with household waste, and may not be disposed of in fire or in water. Damaged or used batteries must be properly recycled in accordance with the current directive on disposal of accumulators and batteries. The batteries should be returned to the collection points completely discharged, if the batteries are not completely discharged, they should be protected against short circuits. Used batteries can be returned free of charge at commercial locations. The buyer of the goods is obliged to return used batteries.</p>
--	---

RU

Контрольная лампа с батарейным питанием
Оригинальное руководство по эксплуатации
99-043

Переключатель

B: Источник света

C: ручка

D: Ссылки

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

НАЗНАЧЕНИЕ ЛАМПЫ

Лампа питается от литий-ионного аккумулятора, она предназначена только для беспроводной работы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Контрольная лампа с батарейным питанием 99-043	
Параметр	Значение
Емкость аккумулятора [мАч]	2200
Напряжение аккумулятора [В DC]	3,7
Напряжение зарядки [В постоянного тока]	5
Номинальная мощность [Вт]	8
Класс электроизоляции	III
Класс защиты	IP54
Световой поток [лм]	600
Цветовая температура [K]	6500
Цветопередача CRI Ra	> 80
Количество светодиодов	24
Срок службы диодов [ч]	25 000
Рабочая зона лампы [см2]	40
Размеры [мм]	365x50x50
Вес нетто [кг]	0,325

Зарядное устройство

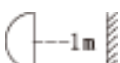
Номинальное напряжение [В переменного тока]	230
Выходное напряжение [В постоянного тока]	5
Частота [Гц]	50
Класс электроизоляции	II

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

- Перед первым использованием полностью зарядите устройство. Во время зарядки контрольный диод горит красным цветом, после зарядки - зеленым.
- Устройство не может работать от подключаемого источника питания.
- Не ставьте лампу на наклонную поверхность, чтобы она не упала и не повредила ее.
- Всегда держите лампу вдали от нагревательных приборов и подобных предметов.


Внимание!

- Не допускайте перегрева аккумулятора, аккумулятор, нагретый до температуры более 50 ° C, может протечь или взорваться.
- Всегда проверяйте техническое состояние зарядного устройства - если оно повреждено, прекратите использование и обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.



Луч света не должен быть направлен на легковоспламеняющиеся поверхности и на расстояние менее 1 м от стекла лампы. Такое действие может привести к возгоранию!

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

 Li-Ion	<p>Аккумуляторы / батареи нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, а также бросать в огонь или в воду. Поврежденные или использованные батареи необходимо утилизировать надлежащим образом в соответствии с действующей директивой по утилизации аккумуляторов и батарей. Батареи следует возвращать в пункты сбора полностью разряженными, если батареи полностью не разряжены, их следует защитить от короткого замыкания. Использованные батареи можно бесплатно вернуть в торговых точках. Покупатель товара обязан вернуть использованные аккумуляторы.</p>
---	--

HU

Elemmel működő ellenőrző lámpa
Eredeti használati utasítás
99-043

Egy kapcsoló

B: Fényforrás

C: A fogantyú

D: Linkek

VIGYÁZAT: A BERENDEZÉSEK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL GONDOSAN EZT A KÉZIKÖNYVET, ÉS TARTSA A GÖYBÉNI REFERENCIAKÖNYVET.

A LÁMPA CÉLJA

A lámpát Li-Ion akkumulátor táplálja, csak vezeték nélküli működésre terveztek.

MŰSZAKI ADATOK

Elemmel működő ellenőrző lámpa 99-043	
Paraméter	értéke
Az akkumulátor kapacitása [mAh]	2200
Akkumulátor feszültsége [V DC]	3,7
Töltési feszültség [V DC]	5
Névleges teljesítmény [W]	8
Elektromos szigetelési osztály	III
Védelmi osztály	IP54
Fényáram [lm]	600
Színhőmérséklet [K]	6500
Színvisszaadási CRI Ra	> 80
LED-ek száma	24
A diódák élettartama [h]	25 000
A lámpa munkaterülete [cm2]	40
Méretek [mm]	365x50x50
Nettó tömeg [kg]	0,325

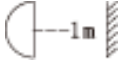
Töltő	
Névleges feszültség [V AC]	230
Kimeneti feszültség [V DC]	5
Frekvencia [Hz]	50
Elektromos szigetelési osztály	II

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

- Az első használat előtt tölts fel teljesen a készüléket. Töltés közben a vezérlődióda pirosan, töltés után zölden világít.
- A készülék nem működik a csatlakoztatott tápegységgel.
- Ne helyezze a lámpát ferde felültre, nehogy leessen és ne károsítsa.
- A lámpát mindig tartsa távol fűtőberendezésektől vagy hasonló tárgyaktól.


Figyelem!

- Ne hagyja, hogy az akkumulátor túlmelegedjen, mert az 50 ° C feletti hőmérsékletre felmelegedett elem szivároghat vagy felrobbanhat.
- Mindig ellenőrizze a töltő műszaki állapotát - ha sérült, hagyja abba a használatát, és szakszervizben javítsa meg.



A fényugár nem irányul gyúlékony felületekre és 1 méternél kisebb távolságra a lámpaüvegtől. Ilyen fellépés tüzet okozhat!

HASZNOSÍTÁS

	Az akkumulátorokat / elemeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni, és sem tűzben, sem vízben nem szabad elhelyezni. A sérült vagy elhasznált elemeket megfelelően kell újrahasznosítani, az akkumulátorok és elemek ártalmatlanításáról szóló jelenlegi irányelvnek megfelelően. Az elemeket teljesen lemerülve kell visszajuttatni a gyűjtőhelyekre, ha az akkumulátorok nem teljesen lemerültek, védeni kell őket a rövidzárlat ellen. A használt akkumulátorokat ingyenesen lehet visszaküldeni a kereskedelmi helyszíneken. Az áru vevője köteles a használt elemeket visszaszolgáltatni.
--	---

RO

Lampă de inspecție cu baterie
Manual de instrucțiuni original
99-043

- A: Comutați
B: Sursă de lumină
C: mânerul
D: Link-uri

ATENȚIE: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, CITIȚI ACEST MANUAL CU ATENȚIE ȘI PĂstraȚI-L PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

SCOPUL LĂMPII

Lampa este alimentată de o baterie Li-Ion, este proiectată numai pentru funcționarea fără fir.

DATE TEHNICE

Lampă de inspecție cu baterie 99-043	
Parametrului	Valoarea
Capacitatea bateriei [mAh]	2200
Tensiunea bateriei [V DC]	3,7
Tensiunea de încărcare [V DC]	5
Putere nominală [W]	8
Clasa de izolație electrică	III
Clasa de protecție	IP54
Flux luminos [lm]	600
Temperatura culorii [K]	6500
Redarea culorilor CRI Ra	> 80
Număr de LED-uri	24
Durata de viață a diodelor [h]	25 000
Zona de lucru a lămpii [cm ²]	40
Dimensiuni [mm]	365x50x50
Greutate netă [kg]	0,325

Încărcător

Tensiune nominală [V c.a.]	230
Tensiunea de ieșire [V DC]	5
Frecvență [Hz]	50
Izolație electrică clasa	II

SUPORT TEHNIC

- Încărcați complet dispozitivul înainte de prima utilizare. În timpul încărcării, dioda de control se aprinde în roșu, după încărcare - în verde.
- Dispozitivul nu poate funcționa cu sursa de alimentare conectată.
- Nu așezați lampa pe o suprafață înclinată pentru a evita căderea și deteriorarea acesteia.
- Țineți întotdeauna lampa departe de aparatele de încălzit sau de obiecte similare.


Atenție!

- Nu lăsați bateria să se supraîncalzească, bateria încălzită la peste 50 ° C poate scurge sau exploda.
- Verificați întotdeauna starea tehnică a încărcătorului - dacă este deteriorat, opriți utilizarea acestuia și solicitați repararea acestuia de către un centru de service autorizat.



Raza de lumină nu trebuie să fie direcționată către suprafețe inflamabile și la o distanță mai mică de 1 m de sticla lămpii. O astfel de acțiune poate duce la incendii!

UTILIZARE

	Acumulatorii / bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere și nu pot fi aruncate în foc sau în apă. Bateriile deteriorate sau uzate trebuie reciclate corespunzător în conformitate cu directiva actuală privind eliminarea acumulatorilor și bateriilor. Bateriile trebuie returnate în punctele de colectare complet descărcate, dacă bateriile nu sunt complet descărcate, acestea trebuie protejate împotriva scurtcircuitelor. Bateriile uzate pot fi returnate gratuit în locații comerciale. Cumpărătorul mărfii este obligat să returneze bateriile uzate.
---	---

SK

Kontrolná žiarovka napájaná z batérie
Originálny návod na použitie
99-043

- A: Prepínač
B: Zdroj svetla
C: Rukoväť
D: Odkazy

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO MANUÁL A UCHOVÁVAJTE TO PRE BUDÚCE POSTUPY.

ÚČEL LAMPY

Lampa je napájaná z Li-Ion batérie, je určená iba na bezdrôtovú prevádzku.

TECHNICKÉ DÁTA

Kontrolná žiarovka napájaná z batérie 99-043	
Parametra	Hodnota
Kapacita batérie [mAh]	2200
Napätie batérie [V DC]	3,7
Nabíjacie napätie [V DC]	5
Menovitý výkon [W]	8
Trieda elektrickej izolácie	III
Trieda ochrany	IP54
Svetelný tok [lm]	600
Farebná teplota [K]	6500
Farebné podanie CRI Ra	> 80
Počet LED	24
Životnosť diód [h]	25 000
Pracovná plocha žiarovky [cm ²]	40
Rozmery [mm]	365x50x50
Čistá hmotnosť [kg]	0,325

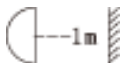
Nabíjačka	
Menovité napätie [V AC]	230
Výstupné napätie [V DC]	5
Frekvencia [Hz]	50
Trieda elektrickej izolácie	II

TECHNICKÁ PODPORA

- Pred prvým použitím zariadenie úplne nabíte. Počas nabíjania sa kontrolná dióda rozsvieti na červeno, po nabití - na zeleno.
- Zariadenie nemôže pracovať s pripojeným zdrojom napájania.
- Neumiestňujte žiarovku na šikmý povrch, aby nedošlo k pádu a poškodeniu.
- Vždy držte lampu v dostatočnej vzdialenosti od vykurovacích zariadení alebo podobných predmetov.

Pozor!

- Batériu nenechajte prehriať, batéria zahriata na viac ako 50 ° C môže vytekať alebo explodovať.
- Vždy skontrolujte technický stav nabíjačky - ak je poškodená, prestaňte ju používať a nechajte ju opraviť autorizovaným servisným strediskom.



Svetelný lúč nesmie smerovať na horľavé povrchy a vo vzdialenosti menšej ako 1 m od skla žiarovky. Výsledkom môže byť požiar!

VYUŽITIE



Li-Ion

Akumulátory / batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom a nesmú sa vyhodiť do ohňa alebo do vody. Poškodené alebo použité batérie musia byť riadne recyklované v súlade s platnou smernicou o likvidácii akumulátorov a batérií. Batérie by sa mali vracat' na zberné miesta úplne vybité, pokiaľ nie sú úplne vybité, mali by byť chránené proti skratu. Použité batérie je možné bezplatne vrátiť na komerčných miestach. Kúpajúci tovaru je povinný použiť batérie vrátiť.